

4 HOLE TURRET PRESS DELUXE KIT - LEE PRECISION CLASSIC TURRET PRESS KIT

The Lee Classic turret press is fast and convenient when loading handgun cartridges, with rates in excess of 250 rounds per hour possible. The kit includes the Auto-Drum powder measure and riser, perfect for all handgun and small rifle cartridges. Large and Small Safety Prime are included making on press priming an ease. Instant change turret makes changing calibers a snap. Deactivate the auto-index and batch load the longest and largest rifle cartridges. Complementing your press kit are the case conditioning tools to prepare your brass for loading. Includes Cutter, Lock Stud, Chamfer Tool, small and large Primer Pocket Cleaner, and a tube of Lee case sizing lube. Complete it with the cartridge specific Case Length Gauge. Verify your loads with the included Lee Safety powder scale. Completing the kit is Modern Reloading Second Edition recently revised with all load data covering 167 cartridges with over 28,000 loads.



Attributes

- Name: LEE PRECISION CLASSIC TURRET PRESS KIT
- Manufacturer: LEE PRECISION
- Product no.: 100053061
- Mfr. No.: 90304
- Delivery weight: 9.344kg
- UPC: 734307903046

Item details

Made in USA

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: 4 HOLE TURRET PRESS DELUXE KIT LEE PRECISION CLASSIC TURRET PRESS KIT Sicherheitsanleitung](#)
- [English: 4 HOLE TURRET PRESS DELUXE KIT LEE PRECISION CLASSIC TURRET PRESS KIT Safety Instruction Guide](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del KIT DELUXE DE PRENSA DE TORRETA DE 4 ORIFICIOS LEE PRECISION CLASSIC TURRET PRESS](#)
- [Français: Kit Deluxe de Presse à Tourelle 4 Trous Lee Precision Guide de Sécurité](#)
- [Italiano: 4 HOLE TURRET PRESS DELUXE KIT LEE PRECISION CLASSIC TURRET PRESS KIT Guida alle Istruzioni di Sicurezza](#)
- [Norsk: 4 HOLE TURRET PRESS DELUXE KIT LEE PRECISION CLASSIC TURRET PRESS KIT Sikkerhetsinstruksjonsveiledning](#)
- [Polski: 4 HOLE TURRET PRESS DELUXE KIT LEE PRECISION CLASSIC TURRET PRESS KIT Instrukcja Bezpieczeństwa](#)
- [Suomi: LEE PRECISION CLASSIC TURRET JÄLLEENLATAUSSARJA Turvallisuusohjeet](#)
- [Svenska: 4 HOLE TURRET PRESS DELUXE KIT LEE PRECISION CLASSIC TURRET PRESS KIT Säkerhetsinstruktionsguide](#)
- [Český: 4 HOLE TURRET PRESS DELUXE KIT LEE PRECISION CLASSIC TURRET PRESS KIT Bezpečnostní pokyny](#)

4 HOLE TURRET PRESS DELUXE KIT LEE

PRECISION CLASSIC TURRET PRESS KIT

Sicherheitsanleitung

Einführung

Danke, dass du das Lee Classic Turret Press Deluxe Kit gewählt hast. Diese Anleitung bietet wichtige Sicherheitsanweisungen, um die sichere und effektive Nutzung deines Wiederladegeräts zu gewährleisten. Bitte lies dieses Handbuch gründlich durch, bevor du das Produkt verwendest, um dich mit dem Produkt und seinen Sicherheitsvorkehrungen vertraut zu machen.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass der Arbeitsplatz sauber, gut beleuchtet und frei von Ablenkungen ist.
- Trage immer geeignete Schutzausrüstung, einschließlich Schutzbrille und Handschuhe, beim Bedienen der Wiederladepresse.
- Halte alle Komponenten, Werkzeuge und Materialien außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Benutzern.
- Sei dir der potenziellen Gefahren beim Wiederladen bewusst, einschließlich des Umgangs mit Pulver und Zündhütchen.
- Befolge die örtlichen Gesetze und Vorschriften bezüglich der Lagerung und Nutzung von Wiederladegeräten und Materialien.
- Überprüfe regelmäßig deine Ausrüstung auf Abnutzung und Schäden. Wenn ein Teil beschädigt ist, verwende die Presse nicht, bis es repariert oder ersetzt wurde.
- Halte dich immer an die empfohlenen Ladedaten, die im Handbuch "Modern Reloading Second Edition", das in deinem Kit enthalten ist, angegeben sind.

Spezielle Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

• Umgang mit Pulver und Zündhütchen:

- Lagere Pulver und Zündhütchen an einem kühlen, trockenen Ort, fern von direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen.
- Vermeide es, beim Umgang mit Pulver und Zündhütchen übermäßige Kraft anzuwenden, um versehentliche Zündungen zu verhindern.
- Rauche niemals oder lasse offene Flammen in der Nähe deines Wiederladebereichs.

• Benutzung der Presse:

- Überschreite nicht die empfohlenen Betriebsgeschwindigkeiten, um die Kontrolle zu behalten und Unfälle zu vermeiden.
- Stelle immer sicher, dass die Turret sicher verriegelt ist, bevor du die Presse bedienst.
- Versuche nicht, während der Bewegung der Presse Kaliber zu wechseln oder Anpassungen vorzunehmen.

• Reinigung und Wartung:

- Reinige die Presse und alle Werkzeuge regelmäßig, um Ablagerungen zu vermeiden und einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten.
- Verwende nur die angegebenen Reinigungsmittel und Schmierstoffe für deine Wiederladeausrüstung.

Anleitungen zur Installation und Nutzung

1. Setup:

- Packe alle Komponenten aus dem Kit aus und überprüfe, ob alle Teile gemäß den Montageanleitungen enthalten sind.
- Stelle die Turret Presse auf eine stabile, feste Oberfläche, um Bewegungen während des Betriebs zu verhindern.
- Montiere die Presse sicher mit den bereitgestellten Schrauben und Materialien, um sicherzustellen, dass sie an ihrem Platz bleibt.

2. Laden von Patronen:

- Befolge die Schritte im Handbuch "Modern Reloading Second Edition" zum Laden von Patronen.
- Verwende das AutoDrum Pulvermaß, um die richtige Menge Pulver für deine Ladevorgänge abzugeben.
- Stelle sicher, dass das Safety PrimeSystem korrekt installiert ist, um ein sicheres Priming zu erleichtern.

3. Kaliberwechsel:

- Um das Kaliber zu wechseln, deaktiviere die AutoIndexFunktion und entferne vorsichtig die Turret.
- Ersetze sie durch die Turret, die für das neue Kaliber, das du laden möchtest, spezifisch ist.
- Stelle sicher, dass du das Pulvermaß für die neuen Patronenspezifikationen neu kalibrierst.

4. BatchLaden:

- Deaktiviere für das Laden großer Gewehrpatronen die AutoIndexFunktion und befolge die im Handbuch beschriebenen BatchLadeverfahren.

5. Überprüfung:

- Überprüfe nach dem Laden deine Ladungen mit der enthaltenen Lee Safety Pulverwaage, um Genauigkeit und Sicherheit zu gewährleisten.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorge ungenutztes oder abgelaufenes Pulver und Zündhütchen gemäß den örtlichen Vorschriften. Werfe sie nicht im regulären Müll weg.
- Recycle Metallkomponenten, wenn möglich, und befolge die örtlichen Recyclingrichtlinien.
- Sorge dafür, dass alle Verpackungsmaterialien verantwortungsvoll entsorgt werden.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Sicherheitsanfragen, Produktunterstützung oder zusätzliche Informationen konsultiere bitte die Website des Herstellers oder kontaktiere deinen örtlichen Distributor.

Durch das Befolgen dieser Sicherheitsanweisungen kannst du ein sicheres und angenehmes Wiederladeerlebnis mit deinem Lee Classic Turret Press Deluxe Kit gewährleisten. Priorisiere immer die Sicherheit und halte dich an die besten Praktiken während aller Wiederladeaktivitäten.

4 HOLE TURRET PRESS DELUXE KIT LEE

PRECISION CLASSIC TURRET PRESS KIT Safety Instruction Guide

Introduction

Thank you for choosing the Lee Classic Turret Press Deluxe Kit. This guide provides essential safety instructions to ensure the safe and effective use of your reloading equipment. Please read this manual thoroughly before use to familiarize yourself with the product and its safety precautions.

General Safety Guidelines

- Ensure that the workspace is clean, welllit, and free from distractions.
- Always wear appropriate safety gear, including safety glasses and gloves, when operating the reloading press.
- Keep all components, tools, and materials out of reach of children and unauthorized users.
- Be aware of the potential hazards associated with reloading, including the handling of gunpowder and primers.
- Follow local laws and regulations regarding the storage and use of reloading equipment and materials.
- Regularly inspect your equipment for wear and damage. If any part is damaged, do not use the press until it has been repaired or replaced.
- Always adhere to the recommended load data provided in the Modern Reloading Second Edition manual included in your kit.

Specific Safety Precautions for Use

- **Handling Powder and Primers:**

- Store gunpowder and primers in a cool, dry place away from direct sunlight and heat sources.
- Avoid using excessive force when handling powder and primers to prevent accidental ignition.
- Never smoke or allow open flames near your reloading area.

- **Using the Press:**

- Do not exceed the recommended operating speeds to maintain control and prevent accidents.
- Always ensure that the turret is securely locked in place before operating the press.
- Do not attempt to change calibers or make adjustments while the press is in motion.

- **Cleaning and Maintenance:**

- Regularly clean the press and all tools to prevent buildup of debris and ensure smooth operation.
- Use only the specified cleaning agents and lubricants for your reloading equipment.

Instructions for Installation and Usage

1. Setup:

- Unpack all components from the kit and verify that all parts are included as per the assembly instructions.
- Place the turret press on a sturdy, stable surface to prevent movement during operation.
- Securely mount the press using the provided bolts and hardware to ensure it remains in place.

2. Loading Cartridges:

- Follow the steps outlined in the Modern Reloading Second Edition manual for loading cartridges.
- Use the AutoDrum powder measure to dispense the correct amount of powder for your loads.
- Ensure that the Safety Prime system is correctly installed to facilitate safe priming.

3. Changing Calibers:

- To change calibers, deactivate the autoindex feature and carefully remove the turret.
- Replace it with the turret specific to the new caliber you wish to load.
- Make sure to recalibrate the powder measure for the new cartridge specifications.

4. Batch Loading:

- For loading large rifle cartridges, deactivate the autoindex feature and follow batch loading procedures as outlined in the manual.

5. Verification:

- After loading, verify your loads using the included Lee Safety powder scale to ensure accuracy and safety.

Disposal Instructions

- Dispose of any unused or expired gunpowder and primers according to local regulations. Do not throw them in regular trash.
- Recycle any metal components when possible, following local recycling guidelines.
- Ensure that all packaging materials are disposed of responsibly.

Contact Information for Further Support

For any safety inquiries, product support, or additional information, please consult the manufacturer's website or contact your local distributor.

By following these safety instructions, you can ensure a safe and enjoyable reloading experience with your Lee Classic Turret Press Deluxe Kit. Always prioritize safety and adhere to best practices during all reloading activities.

Guía de Instrucciones de Seguridad del KIT DELUXE DE PRENSA DE TORRETA DE 4 ORIFICIOS LEE PRECISION CLASSIC TURRET PRESS

Introducción

Gracias por elegir el Kit Deluxe de la Prensa de Torreta Clásica Lee. Esta guía proporciona instrucciones de seguridad esenciales para garantizar el uso seguro y efectivo de tu equipo de recarga. Por favor, lee este manual detenidamente antes de usarlo para familiarizarte con el producto y sus precauciones de seguridad.

Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de que el área de trabajo esté limpia, bien iluminada y libre de distracciones.
- Siempre usa equipo de seguridad adecuado, incluyendo gafas de seguridad y guantes, al operar la prensa de recarga.
- Mantén todos los componentes, herramientas y materiales fuera del alcance de niños y usuarios no autorizados.
- Sé consciente de los peligros potenciales asociados con la recarga, incluyendo el manejo de pólvora y cebos.
- Sigue las leyes y regulaciones locales sobre el almacenamiento y uso de equipos y materiales de recarga.
- Inspecciona regularmente tu equipo en busca de desgaste y daños. Si alguna parte está dañada, no uses la prensa hasta que haya sido reparada o reemplazada.
- Siempre sigue los datos de carga recomendados proporcionados en el manual Modern Reloading Second Edition incluido en tu kit.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

• Manejo de Pólvora y Cebos:

- Almacena la pólvora y los cebos en un lugar fresco y seco, alejado de la luz solar directa y fuentes de calor.
- Evita usar fuerza excesiva al manejar pólvora y cebos para prevenir igniciones accidentales.
- Nunca fumes ni permitas llamas abiertas cerca de tu área de recarga.

• Uso de la Prensa:

- No excedas las velocidades de operación recomendadas para mantener el control y prevenir accidentes.
- Asegúrate siempre de que la torreta esté asegurada en su lugar antes de operar la prensa.
- No intentes cambiar calibres o hacer ajustes mientras la prensa esté en movimiento.

• Limpieza y Mantenimiento:

- Limpia regularmente la prensa y todas las herramientas para prevenir la acumulación de residuos y asegurar un funcionamiento suave.
- Usa solo los agentes de limpieza y lubricantes especificados para tu equipo de recarga.

Instrucciones para la Instalación y Uso

1. Configuración:

- Desempaca todos los componentes del kit y verifica que todas las piezas estén incluidas según las instrucciones de ensamblaje.
- Coloca la prensa de torreta sobre una superficie robusta y estable para evitar movimientos durante la operación.
- Monta la prensa de manera segura usando los tornillos y hardware proporcionados para asegurarte de que permanezca en su lugar.

2. Cargando Cartuchos:

- Sigue los pasos descritos en el manual Modern Reloading Second Edition para cargar cartuchos.
- Usa el medidor de pólvora AutoDrum para dispensar la cantidad correcta de pólvora para tus cargas.
- Asegúrate de que el sistema Safety Prime esté instalado correctamente para facilitar el cebado seguro.

3. Cambio de Calibres:

- Para cambiar calibres, desactiva la función de autoindex y retira la torreta con cuidado.
- Reemplázala con la torreta específica para el nuevo calibre que deseas cargar.
- Asegúrate de recalibrar el medidor de pólvora según las especificaciones del nuevo cartucho.

4. Carga por Lotes:

- Para cargar cartuchos de rifle grandes, desactiva la función de autoindex y sigue los procedimientos de carga por lotes descritos en el manual.

5. Verificación:

- Después de cargar, verifica tus cargas usando la balanza de pólvora Lee Safety incluida para asegurar precisión y seguridad.

Instrucciones de Desecho

- Desecha cualquier pólvora y cebos no utilizados o caducados de acuerdo con las regulaciones locales. No los tires a la basura regular.
- Recicla cualquier componente metálico cuando sea posible, siguiendo las pautas locales de reciclaje.
- Asegúrate de que todos los materiales de embalaje se eliminen de manera responsable.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para cualquier consulta de seguridad, soporte de producto o información adicional, consulta el sitio web del fabricante o contacta a tu distribuidor local.

Al seguir estas instrucciones de seguridad, puedes garantizar una experiencia de recarga segura y agradable con tu Kit Deluxe de la Prensa de Torreta Clásica Lee. Siempre prioriza la seguridad y adhiérete a las mejores prácticas durante todas las actividades de recarga.

Kit Deluxe de Presse à Tourelle 4 Trous Lee

Precision Guide de Sécurité

Introduction

Merci d'avoir choisi le Kit Deluxe de Presse à Tourelle Classique Lee. Ce guide fournit des instructions de sécurité essentielles pour garantir une utilisation sûre et efficace de ton équipement de rechargement. Merci de lire ce manuel attentivement avant utilisation pour te familiariser avec le produit et ses précautions de sécurité.

Lignes Directrices Générales de Sécurité

- Assure-toi que ton espace de travail est propre, bien éclairé et exempt de distractions.
- Porte toujours un équipement de sécurité approprié, y compris des lunettes de sécurité et des gants, lors de l'utilisation de la presse de rechargement.
- Garde tous les composants, outils et matériaux hors de portée des enfants et des utilisateurs non autorisés.
- Sois conscient des dangers potentiels associés au rechargement, y compris la manipulation de la poudre à canon et des amorces.
- Suis les lois et règlements locaux concernant le stockage et l'utilisation de l'équipement et des matériaux de rechargement.
- Inspecte régulièrement ton équipement pour détecter l'usure et les dommages. Si une pièce est endommagée, ne pas utiliser la presse jusqu'à ce qu'elle ait été réparée ou remplacée.
- Respecte toujours les données de charge recommandées fournies dans le manuel Modern Reloading, Deuxième Édition, inclus dans ton kit.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Manipulation de la Poudre et des Amorces :**
 - Stocke la poudre à canon et les amorces dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur.
 - Évite d'utiliser une force excessive lors de la manipulation de la poudre et des amorces pour prévenir une ignition accidentelle.
 - Ne fume jamais et ne permets pas de flammes nues près de ta zone de rechargement.
- **Utilisation de la Presse :**
 - Ne dépasse pas les vitesses de fonctionnement recommandées pour garder le contrôle et prévenir les accidents.
 - Assure-toi toujours que la tourelle est correctement verrouillée en place avant d'opérer la presse.
 - Ne tente pas de changer de calibres ou de faire des ajustements pendant que la presse est en mouvement.
- **Nettoyage et Entretien :**
 - Nettoie régulièrement la presse et tous les outils pour éviter l'accumulation de débris et garantir un fonctionnement fluide.
 - Utilise uniquement les agents de nettoyage et lubrifiants spécifiés pour ton équipement de rechargement.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

1. Configuration :

- Déballe tous les composants du kit et vérifie que toutes les pièces sont incluses selon les instructions d'assemblage.
- Place la presse à tourelle sur une surface stable et robuste pour éviter tout mouvement pendant l'opération.
- Fixe solidement la presse à l'aide des boulons et du matériel fournis pour garantir qu'elle reste en place.

2. Chargement des Cartouches :

- Suis les étapes décrites dans le manuel Modern Reloading, Deuxième Édition, pour le chargement des cartouches.
- Utilise le mesureur de poudre AutoDrum pour doser la quantité correcte de poudre pour tes charges.
- Assure-toi que le système Safety Prime est correctement installé pour faciliter un amorçage sûr.

3. Changement de Calibres :

- Pour changer de calibres, désactive la fonction d'autoindex et retire soigneusement la tourelle.
- Remplace-la par la tourelle spécifique au nouveau calibre que tu souhaites recharger.
- Assure-toi de recalibrer le mesureur de poudre selon les spécifications de la nouvelle cartouche.

4. Chargement par Lots :

- Pour le chargement de grandes cartouches de fusil, désactive la fonction d'autoindex et suis les procédures de chargement par lots décrites dans le manuel.

5. Vérification :

- Après le chargement, vérifie tes charges en utilisant la balance de poudre Lee Safety incluse pour garantir précision et sécurité.

Instructions de Mise au Rebut

- Élimine toute poudre à canon et amorces non utilisées ou expirées conformément aux réglementations locales. Ne les jette pas dans les déchets ordinaires.
- Recycle tous les composants métalliques lorsque cela est possible, en suivant les directives de recyclage locales.
- Assure-toi que tous les matériaux d'emballage sont éliminés de manière responsable.

Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question de sécurité, support produit ou information supplémentaire, consulte le site Web du fabricant ou contacte ton distributeur local.

En suivant ces instructions de sécurité, tu peux garantir une expérience de rechargement sûre et agréable avec ton Kit Deluxe de Presse à Tourelle Classique Lee. Priorise toujours la sécurité et respecte les meilleures pratiques lors de toutes les activités de rechargement.

4 HOLE TURRET PRESS DELUXE KIT LEE

PRECISION CLASSIC TURRET PRESS KIT Guida alle Istruzioni di Sicurezza

Introduzione

Grazie per aver scelto il Kit Deluxe della Lee Classic Turret Press. Questa guida fornisce istruzioni di sicurezza essenziali per garantire un uso sicuro ed efficace della tua attrezzatura di ricarica. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso per familiarizzare con il prodotto e le sue precauzioni di sicurezza.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati che l'area di lavoro sia pulita, ben illuminata e priva di distrazioni.
- Indossa sempre l'equipaggiamento di sicurezza appropriato, inclusi occhiali protettivi e guanti, durante il funzionamento della pressa di ricarica.
- Tieni tutti i componenti, gli strumenti e i materiali fuori dalla portata di bambini e utenti non autorizzati.
- Sii consapevole dei potenziali rischi associati alla ricarica, inclusa la manipolazione di polvere da sparo e inneschi.
- Segui le leggi e i regolamenti locali riguardanti lo stoccaggio e l'uso di attrezzature e materiali per la ricarica.
- Ispeziona regolarmente la tua attrezzatura per usura e danni. Se qualche parte è danneggiata, non utilizzare la pressa fino a quando non è stata riparata o sostituita.
- Segui sempre i dati di caricamento raccomandati forniti nel manuale Modern Reloading Second Edition incluso nel tuo kit.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

• Manipolazione di Polvere e Inneschi:

- Conserva la polvere da sparo e gli inneschi in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce solare diretta e dalle fonti di calore.
- Evita di usare forza eccessiva quando maneggi polvere e inneschi per prevenire accensioni accidentali.
- Non fumare e non permettere fiamme libere vicino alla tua area di ricarica.

• Utilizzo della Pressa:

- Non superare le velocità operative raccomandate per mantenere il controllo e prevenire incidenti.
- Assicurati sempre che il turret sia bloccato in posizione prima di operare la pressa.
- Non tentare di cambiare calibri o fare regolazioni mentre la pressa è in movimento.

• Pulizia e Manutenzione:

- Pulisci regolarmente la pressa e tutti gli strumenti per prevenire l'accumulo di detriti e garantire un funzionamento fluido.
- Usa solo i detergenti e i lubrificanti specificati per la tua attrezzatura di ricarica.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

1. Configurazione:

- Disimballa tutti i componenti dal kit e verifica che tutte le parti siano incluse secondo le istruzioni di assemblaggio.
- Posiziona la pressa turret su una superficie solida e stabile per prevenire movimenti durante l'operazione.
- Fissa saldamente la pressa utilizzando i bulloni e il materiale fornito per garantire che rimanga in posizione.

2. Caricamento delle Cartucce:

- Segui i passaggi delineati nel manuale Modern Reloading Second Edition per il caricamento delle cartucce.
- Usa il misuratore di polvere AutoDrum per erogare la quantità corretta di polvere per i tuoi caricamenti.
- Assicurati che il sistema Safety Prime sia installato correttamente per facilitare la priming sicura.

3. Cambio di Calibro:

- Per cambiare calibro, disattiva la funzione di autoindex e rimuovi con attenzione il turret.
- Sostituiscilo con il turret specifico per il nuovo calibro che desideri caricare.
- Assicurati di ricalibrare il misuratore di polvere per le nuove specifiche della cartuccia.

4. Caricamento in Batch:

- Per il caricamento di cartucce di fucile di grandi dimensioni, disattiva la funzione di autoindex e segui le procedure di caricamento in batch come descritto nel manuale.

5. Verifica:

- Dopo il caricamento, verifica i tuoi caricamenti utilizzando la bilancia per polvere Lee Safety inclusa per garantire precisione e sicurezza.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltisci qualsiasi polvere da sparo e inneschi non utilizzati o scaduti secondo le normative locali. Non buttarli nei rifiuti normali.
- Ricicla eventuali componenti metallici quando possibile, seguendo le linee guida locali per il riciclaggio.
- Assicurati che tutti i materiali di imballaggio siano smaltiti in modo responsabile.

Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per qualsiasi domanda sulla sicurezza, supporto del prodotto o ulteriori informazioni, si prega di consultare il sito web del produttore o contattare il proprio distributore locale.

Seguendo queste istruzioni di sicurezza, puoi garantire un'esperienza di ricarica sicura e piacevole con il tuo Kit Deluxe della Lee Classic Turret Press. Ricorda sempre di dare priorità alla sicurezza e di aderire alle migliori pratiche durante tutte le attività di ricarica.

4 HOLE TURRET PRESS DELUXE KIT LEE

PRECISION CLASSIC TURRET PRESS KIT

Sikkerhetsinstruksjonsveiledning

Introduksjon

Takk for at du valgte Lee Classic Turret Press Deluxe Kit. Denne veiledningen gir viktige sikkerhetsinstruksjoner for å sikre trygg og effektiv bruk av ditt omladingsutstyr. Vennligst les denne manualen grundig før bruk for å bli kjent med produktet og dets sikkerhetsforanstaltninger.

Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at arbeidsområdet er rent, godt opplyst og fritt for distraksjoner.
- Bruk alltid passende verneutstyr, inkludert vernebriller og hansker, når du betjener omladingspressen.
- Hold alle komponenter, verktøy og materialer utenfor rekkevidde for barn og uautoriserte brukere.
- Vær oppmerksom på de potensielle farene knyttet til omlading, inkludert håndtering av krutt og tennheter.
- Følg lokale lover og forskrifter angående lagring og bruk av omladingsutstyr og materialer.
- Inspiser jevnlig utstyret ditt for slitasje og skader. Hvis noen deler er skadet, må du ikke bruke pressen før den er reparert eller byttet ut.
- Følg alltid de anbefalte ladedataene som er gitt i Modern Reloading Second Editionmanualen som følger med settet ditt.

Spesifikke sikkerhetsforanstaltninger for bruk

- **Håndtering av krutt og tennheter:**

- Oppbevar krutt og tennheter på et kjølig, tørt sted, borte fra direkte sollys og varmekilder.
- Unngå å bruke overdreven kraft når du håndterer krutt og tennheter for å forhindre utilsiktet antennelse.
- Røyk aldri eller tillat åpne flammer nær omladingsområdet.

- **Bruk av pressen:**

- Ikke overskrid de anbefalte driftshastighetene for å opprettholde kontroll og forhindre ulykker.
- Sørg alltid for at tårnet er sikkert låst på plass før du betjener pressen.
- Forsøk aldri å endre kalibre eller gjøre justeringer mens pressen er i bevegelse.

- **Rengjøring og vedlikehold:**

- Rengjør jevnlig pressen og alle verktøy for å forhindre opphopning av smuss og sikre jevn drift.
- Bruk kun de spesifiserte rengjøringsmidlene og smøremidlene for omladingsutstyret ditt.

Instruksjoner for installasjon og bruk

1. Oppsett:

- Pakk ut alle komponentene fra settet og bekreft at alle deler er inkludert i henhold til monteringsinstruksjonene.
- Plasser tårnpressen på en solid, stabil overflate for å forhindre bevegelse under drift.
- Monter pressen sikkert med de medfølgende boltene og tilbehøret for å sikre at den forblir på

plass.

2. Lading av patroner:

- Følg trinnene som er beskrevet i Modern Reloading Second Editionmanualen for lading av patroner.
- Bruk AutoDrum pulvermål for å dispensere riktig mengde krutt for ladningene dine.
- Sørg for at Safety Primesystemet er korrekt installert for å lette sikker priming.

3. Endring av kalibre:

- For å endre kalibre, deaktiver autoindekseringsfunksjonen og fjern forsiktig tårnet.
- Bytt det ut med tårnet spesifikt for den nye kaliberen du ønsker å lade.
- Sørg for å kalibrere kruttmåleren på nytt for de nye patronspesifikasjonene.

4. Batchlading:

- For lading av store riflepatroner, deaktiver autoindekseringsfunksjonen og følg batchladingprosedyrene som er beskrevet i manualen.

5. Verifisering:

- Etter lading, verifiser ladningene dine ved å bruke den medfølgende Lee Safety pulvervekten for å sikre nøyaktighet og sikkerhet.

Avfallsinstruksjoner

- Bli kvitt eventuelt ubrukt eller utløpt krutt og tennhetter i henhold til lokale forskrifter. Kast dem ikke i vanlig søppel.
- Resirkuler eventuelle metallkomponenter når det er mulig, i henhold til lokale resirkuleringsretningslinjer.
- Sørg for at alle emballasjematerialer blir avhendet på en ansvarlig måte.

Kontaktinformasjon for videre støtte

For spørsmål om sikkerhet, produktsupport eller ytterligere informasjon, vennligst konsulter produsentens nettsted eller kontakt din lokale distributør.

Ved å følge disse sikkerhetsinstruksjonene kan du sikre en trygg og hyggelig omladingsopplevelse med ditt Lee Classic Turret Press Deluxe Kit. Prioriter alltid sikkerhet og følg beste praksis under alle omladingsaktiviteter.

4 HOLE TURRET PRESS DELUXE KIT LEE

PRECISION CLASSIC TURRET PRESS KIT Instrukcja

Bezpieczeństwa

Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór Zestawu Deluxe Prasy Turretowej Lee Classic. Niniejsza instrukcja zawiera niezbędne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby zapewnić bezpieczne i skuteczne korzystanie z Twojego sprzętu do ładowania. Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed użyciem, aby zapoznać się z produktem i jego środkami ostrożności.

Ogólne Wskazówki Bezpieczeństwa

- Upewnij się, że miejsce pracy jest czyste, dobrze oświetlone i wolne od rozproszeń.
- Zawsze noś odpowiedni sprzęt ochronny, w tym okulary ochronne i rękawice, podczas obsługi prasy do ładowania.
- Trzymaj wszystkie komponenty, narzędzia i materiały poza zasięgiem dzieci i osób nieupoważnionych.
- Bądź świadomy potencjalnych zagrożeń związanych z ładowaniem, w tym obsługi prochu i zapalników.
- Przestrzegaj lokalnych przepisów i regulacji dotyczących przechowywania i używania sprzętu oraz materiałów do ładowania.
- Regularnie sprawdzaj swój sprzęt pod kątem zużycia i uszkodzeń. Jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona, nie używaj prasy, dopóki nie zostanie naprawiona lub wymieniona.
- Zawsze przestrzegaj zalecanych danych ładunkowych zawartych w podręczniku Modern Reloading Second Edition dołączonym do zestawu.

Specyficzne Środki Ostrożności przy Użyciu

• Obsługa Prochu i Zapalników:

- Przechowuj proch i zapalniki w chłodnym, suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego i źródeł ciepła.
- Unikaj używania nadmiernej siły podczas obsługi prochu i zapalników, aby zapobiec przypadkowemu zapłonowi.
- Nigdy nie pal papierosów ani nie pozwalaj na otwarte płomienie w pobliżu obszaru ładowania.

• Używanie Prasy:

- Nie przekraczaj zalecanych prędkości roboczych, aby zachować kontrolę i zapobiec wypadkom.
- Zawsze upewnij się, że turreta jest bezpiecznie zablokowana przed obsługą prasy.
- Nie próbuj zmieniać kalibrów ani dokonywać regulacji podczas ruchu prasy.

• Czyszczenie i Konserwacja:

- Regularnie czyść prasę i wszystkie narzędzia, aby zapobiec gromadzeniu się zanieczyszczeń i zapewnić płynne działanie.
- Używaj tylko określonych środków czyszczących i smarów do swojego sprzętu do ładowania.

Instrukcje Instalacji i Użytkowania

1. Montaż:

- Rozpakuj wszystkie komponenty z zestawu i zweryfikuj, że wszystkie części są zawarte zgodnie z instrukcją montażu.
- Umieść prasę turrettową na solidnej, stabilnej powierzchni, aby zapobiec ruchowi podczas pracy.
- Bezpiecznie zamontuj prasę za pomocą dostarczonych śrub i akcesoriów, aby upewnić się, że pozostaje w miejscu.

2. Ładowanie Nabojów:

- Postępuj zgodnie z krokami opisanymi w podręczniku Modern Reloading Second Edition w celu ładowania nabojów.
- Użyj miarki proszku AutoDrum, aby dozować odpowiednią ilość prochu do swoich ładunków.
- Upewnij się, że system Safety Prime jest prawidłowo zainstalowany, aby ułatwić bezpieczne priming.

3. Zmiana Kalibrów:

- Aby zmienić kalibry, dezaktywuj funkcję automatycznego indeksowania i ostrożnie usuń turrettę.
- Zamień ją na turrettę specyficzną dla nowego kalibru, który chcesz załadować.
- Upewnij się, że ponownie skalibrujesz miarkę proszku zgodnie z nowymi specyfikacjami naboju.

4. Ładowanie w Partiach:

- Przy ładowaniu dużych nabojów karabinowych dezaktywuj funkcję automatycznego indeksowania i postępuj zgodnie z procedurami ładowania w partiach opisanymi w podręczniku.

5. Weryfikacja:

- Po załadowaniu zweryfikuj swoje ładunki za pomocą dołączonej wagi proszkowej Lee Safety, aby zapewnić dokładność i bezpieczeństwo.

Instrukcje Utylizacji

- Utylizuj wszelkie nieużywane lub przeterminowane prochy i zapalniki zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie wrzucaj ich do zwykłych odpadów.
- Recykluj wszelkie metalowe komponenty, kiedy to możliwe, zgodnie z lokalnymi wytycznymi dotyczącymi recyklingu.
- Upewnij się, że wszystkie materiały opakowaniowe są utylizowane odpowiedzialnie.

Informacje Kontaktowe w Sprawie Dalszego Wsparcia

Dla wszelkich zapytań dotyczących bezpieczeństwa, wsparcia produktu lub dodatkowych informacji, prosimy o konsultację z witryną producenta lub kontakt z lokalnym dystrybutorem.

Proszę pamiętać, że przestrzegając tych instrukcji bezpieczeństwa, można zapewnić sobie bezpieczne i przyjemne doświadczenie ładowania z Zestawem Deluxe Prasy Turrettowej Lee Classic. Zawsze priorytetuj bezpieczeństwo i przestrzegaj najlepszych praktyk podczas wszystkich działań związanych z ładowaniem.

LEE PRECISION CLASSIC TURRET

JÄLLEENLATAUSSARJA Turvallisuusohjeet

Johdanto

Kiitos, että valitsit LEE PRECISION CLASSIC TURRET jälleenlataussarjan. Tämä opas tarjoaa olennaisia turvallisuusohjeita varmistaaksesi, että latausvälineesi käyttö on turvallista ja tehokasta. Lue tämä käsikirja huolellisesti ennen käyttöä, jotta voit tutustua tuotteeseen ja sen turvallisuusohjeisiin.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että työskentelyalue on puhdas, hyvin valaistu ja vapaa häiriötekijöistä.
- Käytä aina asianmukaista suojavarustusta, kuten suojalaseja ja hanskoja, kun käytät jälleenlatauspainetta.
- Pidä kaikki komponentit, työkalut ja materiaalit lasten ja valtuuttamattomien käyttäjien ulottumattomissa.
- Ole tietoinen lataamiseen liittyvistä mahdollisista vaaroista, mukaan lukien ruuti ja sytytinmateriaalien käsittely.
- Noudata paikallisia lakeja ja säännöksiä, jotka koskevat jälleenlatausvälineiden ja materiaalien säilyttämistä ja käyttöä.
- Tarkista säännöllisesti laitteesi kulumisen ja vaurioiden varalta. Jos jokin osa on vaurioitunut, älä käytä painetta ennen kuin se on korjattu tai vaihdettu.
- Noudata aina suositeltuja lataustietoja, jotka on annettu mukana olevassa LEE latausoppaassa.

Erityiset turvallisuustoimenpiteet käytön aikana

• Ruudin ja sytyttimien käsittely:

- Säilytä ruuti ja sytyttimet viileässä, kuivassa paikassa, poissa suoralta auringonvalolta ja lämpölähteistä.
- Vältä liiallista voimaa ruudin ja sytyttimien käsittelyssä, jotta vältät vahingossa tapahtuvan syttymisen.
- Älä tupakoi tai salli avotulen olemista latausalueellasi.

• Paineen käyttäminen:

- Älä ylitä suositeltuja käyttönopeuksia hallinnan säilyttämiseksi ja onnettomuuksien estämiseksi.
- Varmista aina, että torni on tukevasti lukittuna paikoilleen ennen kuin käytät painetta.
- Älä yritä vaihtaa kaliipereita tai tehdä säädöksiä, kun paine on liikkeessä.

• Puhdistus ja huolto:

- Puhdista painetta ja kaikki työkalut säännöllisesti, jotta estät roskien kertymisen ja varmistat sujuvan toiminnan.
- Käytä vain määriteltäviä puhdistusaineita ja voiteluaineita latausvälineillesi.

Asennus ja käyttöohjeet

1. Asennus:

- Purkaa kaikki komponentit sarjasta ja varmista, että kaikki osat ovat mukana kokoamisohjeiden mukaisesti.

- Aseta torni paino tukevalla, vakaalla pinnalla estääksesi liikettä käytön aikana.
- Kiinnitä paino tukevasti mukana olevilla ruuveilla ja tarvikkeilla varmistaaksesi, että se pysyy paikallaan.

2. Patruunoiden lataaminen:

- Noudata LEE latausoppaan ohjeita patruunoiden lataamiseksi.
- Käytä AutoDrumruutimittaria annostellaksesi oikea määrä ruutia latauksillesi.
- Varmista, että Safety Prime järjestelmä on asennettu oikein turvallisen sytyttämisen varmistamiseksi.

3. Kaliiperin vaihtaminen:

- Kaliiperin vaihtamiseksi poista autoindexominaisuus ja irrota torni varovasti.
- Vaihda se uuden kaliiperin mukaisella tornilla.
- Varmista, että kalibrointi on tehty uudelle patruunalle sopivaksi.

4. Eräkuormitus:

- Suurten kivääripatruunoiden lataamiseksi poista autoindexominaisuus ja noudata eräkuormitusmenettelyjä, jotka on kuvattu oppaassa.

5. Vahvistus:

- Lataamisen jälkeen tarkista latauksesi mukana olevan LEE Safety ruutivaakan avulla varmistaaksesi tarkkuuden ja turvallisuuden.

Hävittämisohteet

- Hävitä kaikki käyttämättömät tai vanhentuneet ruutit ja sytyttimet paikallisten sääntöjen mukaisesti. Älä heitä niitä tavalliseen roskeen.
- Kierrätä kaikki metallikomponentit, jos mahdollista, noudattaen paikallisia kierrätysohjeita.
- Varmista, että kaikki pakkausmateriaalit hävitetään vastuullisesti.

Lisätietojen yhteystiedot

Mikäli sinulla on turvallisuuteen liittyviä kysymyksiä, tuotetukea tai lisätietoja, tutustu valmistajan verkkosivustoon tai ota yhteyttä paikalliseen jakelijaan.

Noudattamalla näitä turvallisuusohjeita voit varmistaa turvallisen ja miellyttävän latauskokemuksen LEE PRECISION CLASSIC TURRET jälleenlataussarjalla. Aina on tärkeää asettaa turvallisuus etusijalle ja noudattaa parhaita käytäntöjä kaikissa lataustoiminnoissa.

4 HOLE TURRET PRESS DELUXE KIT LEE

PRECISION CLASSIC TURRET PRESS KIT

Säkerhetsinstruktionsguide

Introduktion

Tack för att du valt Lee Classic Turret Press Deluxe Kit. Denna guide ger viktiga säkerhetsinstruktioner för att säkerställa säker och effektiv användning av din omladdningsutrustning. Vänligen läs igenom denna manual noggrant innan användning för att bekanta dig med produkten och dess säkerhetsåtgärder.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Se till att arbetsytan är ren, väl upplyst och fri från distraktioner.
- Använd alltid lämplig skyddsutrustning, inklusive skyddsglasögon och handskar, när du använder omladdningspressen.
- Håll alla komponenter, verktyg och material utom räckhåll för barn och obehöriga användare.
- Var medveten om de potentiella farorna med omladdning, inklusive hantering av krut och tändhattar.
- Följ lokala lagar och förordningar angående lagring och användning av omladdningsutrustning och material.
- Inspektera regelbundet din utrustning för slitage och skador. Om någon del är skadad, använd inte pressen förrän den har reparerats eller bytts ut.
- Följ alltid de rekommenderade laddningsdata som anges i Modern Reloading Second Editionmanualen som ingår i ditt kit.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- **Hantering av krut och tändhattar:**

- Förvara krut och tändhattar på en sval, torr plats borta från direkt solljus och värmekällor.
- Undvik att använda överdriven kraft när du hanterar krut och tändhattar för att förhindra oavsiktlig antändning.
- Rök aldrig eller tillåt öppna lågor nära din omladdningsyta.

- **Använda pressen:**

- Överskrid inte de rekommenderade driftshastigheterna för att behålla kontrollen och förhindra olyckor.
- Se alltid till att turretten är ordentligt låst på plats innan du använder pressen.
- Försök inte att byta kalibrar eller göra justeringar medan pressen är i rörelse.

- **Rengöring och underhåll:**

- Rengör regelbundet pressen och alla verktyg för att förhindra uppbyggnad av skräp och säkerställa smidig drift.
- Använd endast de angivna rengöringsmedlen och smörjmedlen för din omladdningsutrustning.

Instruktioner för installation och användning

1. Installation:

- Packa upp alla komponenter från kitet och verifiera att alla delar ingår enligt

monteringsanvisningarna.

- Placera turren på en stadig, stabil yta för att förhindra rörelse under drift.
- Fäst pressen ordentligt med de medföljande bultarna och hårdvaran för att säkerställa att den förblir på plats.

2. Ladda patroner:

- Följ stegen som anges i Modern Reloading Second Editionmanualen för att ladda patroner.
- Använd AutoDrum pulvermätaren för att dosera rätt mängd krut för dina laddningar.
- Se till att Safety Primesystemet är korrekt installerat för att underlätta säker priming.

3. Byta kalibrar:

- För att byta kalibrar, inaktivera autoindexfunktionen och ta försiktigt bort turren.
- Byt ut den mot turren som är specifik för den nya kalibern du vill ladda.
- Se till att omkalibrera pulvermätaren för de nya patronernas specifikationer.

4. Batchladdning:

- För att ladda stora gevärspatroner, inaktivera autoindexfunktionen och följ batchladdningsprocedurerna som anges i manualen.

5. Verifiering:

- Efter laddning, verifiera dina laddningar med den medföljande Lee Safety pulvvågen för att säkerställa noggrannhet och säkerhet.

Avfallshanteringsanvisningar

- Kassera oanvänt eller utgången krut och tändhattar enligt lokala föreskrifter. Släng dem inte i vanlig sopor.
- Återvinn metallkomponenter när det är möjligt, enligt lokala återvinningsriktlinjer.
- Se till att alla förpackningsmaterial kasseras på ett ansvarsfullt sätt.

Kontaktinformation för ytterligare support

För eventuella säkerhetsfrågor, produktstöd eller ytterligare information, vänligen konsultera tillverkarens webbplats eller kontakta din lokala distributör.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en säker och trevlig omladdningsupplevelse med ditt Lee Classic Turret Press Deluxe Kit. Prioritera alltid säkerhet och följ bästa praxis under alla omladdningsaktiviteter.

4 HOLE TURRET PRESS DELUXE KIT LEE

PRECISION CLASSIC TURRET PRESS KIT

Bezpečnostní pokyny

Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali Lee Classic Turret Press Deluxe Kit. Tento průvodce poskytuje nezbytné bezpečnostní pokyny, které zajistí bezpečné a efektivní použití vašeho vybavení na přebíjení. Před použitím si prosím důkladně přečtěte tento manuál, abyste se seznámili s produktem a jeho bezpečnostními opatřeními.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Ujistěte se, že pracovní prostor je čistý, dobře osvětlený a bez rozptýlení.
- Vždy noste vhodné ochranné pomůcky, včetně ochranných brýlí a rukavic, při používání lisu na přebíjení.
- Držte všechny komponenty, nástroje a materiály mimo dosah dětí a neoprávněných uživatelů.
- Budte si vědomi potenciálních nebezpečí spojených s přebíjením, včetně manipulace s prachem a zápalkami.
- Dodržujte místní zákony a předpisy týkající se skladování a používání vybavení a materiálů na přebíjení.
- Pravidelně kontrolujte své vybavení na opotřebení a poškození. Pokud je nějaká část poškozená, nepoužívejte lis, dokud nebude opraven nebo vyměněn.
- Vždy se řiďte doporučenými údaji o náplni uvedenými v příručce Modern Reloading Second Edition, která je součástí vaší sady.

Specifická bezpečnostní opatření při použití

• Manipulace s prachem a zápalkami:

- Skladujte gunpowder a zápalky na chladném, suchém místě, daleko od přímého slunečního světla a zdrojů tepla.
- Vyhněte se používání nadměrné síly při manipulaci s prachem a zápalkami, abyste předešli náhodnému zapálení.
- Nikdy nekuřte ani nepovolte otevřený oheň v blízkosti vaší oblasti přebíjení.

• Používání lisu:

- Nepřekračujte doporučené provozní rychlosti, abyste udrželi kontrolu a předešli nehodám.
- Vždy se ujistěte, že je věžička bezpečně uzamčena na svém místě před provozováním lisu.
- Nepokoušejte se měnit kalibry nebo provádět úpravy, zatímco je lis v pohybu.

• Údržba a čištění:

- Pravidelně čistěte lis a všechny nástroje, abyste předešli hromadění nečistot a zajistili plynulý provoz.
- Používejte pouze specifikované čisticí prostředky a maziva pro vaše vybavení na přebíjení.

Pokyny k instalaci a použití

1. Nastavení:

- Rozbalte všechny komponenty z kitu a ověřte, že všechny části jsou zahrnuty podle pokynů k montáži.

- Umístěte turret press na pevný, stabilní povrch, aby se během provozu nepohyboval.
- Pevně namontujte lis pomocí dodaných šroubů a hardwaru, abyste zajistili, že zůstane na místě.

2. Nabíjení nábojů:

- Postupujte podle kroků uvedených v příručce Modern Reloading Second Edition pro nabíjení nábojů.
- Použijte AutoDrum měřič prachu k dávkování správného množství prachu pro vaše náplně.
- Ujistěte se, že je systém Safety Prime správně nainstalován pro usnadnění bezpečného priming.

3. Změna kalibrů:

- Pro změnu kalibrů deaktivujte funkci automatického indexování a opatrně odstraňte věžičku.
- Vyměňte ji za věžičku specifickou pro nový kalibr, který chcete nabíjet.
- Ujistěte se, že jste znovu kalibrovali měřič prachu pro nové specifikace náboje.

4. Nabíjení v dávkách:

- Při nabíjení velkých puškových nábojů deaktivujte funkci automatického indexování a postupujte podle pokynů pro nabíjení v dávkách uvedených v manuálu.

5. Ověření:

- Po nabíjení ověřte své náplně pomocí přiložené Lee Safety váhy na prach, abyste zajistili přesnost a bezpečnost.

Pokyny pro likvidaci

- Likvidujte jakýkoli nepoužitý nebo prošlý gunpowder a zápalky podle místních předpisů. Nevyhazujte je do běžného odpadu.
- Recyklujte jakékoli kovové komponenty, když je to možné, podle místních recyklačních pokynů.
- Zajistěte, aby byly všechny obalové materiály likvidovány zodpovědně.

Kontaktní informace pro další podporu

Pro jakékoli bezpečnostní dotazy, podporu produktu nebo další informace prosím konzultujte webové stránky výrobce nebo kontaktujte svého místního distributora.

Dodržováním těchto bezpečnostních pokynů zajistíte bezpečné a příjemné zkušenosti s přebíjením s vaším Lee Classic Turret Press Deluxe Kit. Vždy upřednostňujte bezpečnost a dodržujte osvědčené postupy během všech aktivit přebíjení.